

M264

Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sub>l</sub> CT<sub>o</sub> Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> T<sub>u</sub> CT<sub>o</sub> Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sup>ʔ</sup>.  
A-yeu Hai with A-yeu Dao with A-yeu Hxe.

U<sub>o6</sub> ɔ<sub>o6</sub> ɛ<sub>n</sub> S<sup>''</sup>.  
Wang Ming-ji wrote.

Y<sup>-</sup> T<sup>'''</sup> CT<sup>u</sup> T<sub>u</sub> T<sup>n</sup> T<sub>u</sub>,  
of old sky came together earth came together,

Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sub>l</sub> ('ɔ<sup>''</sup> CΔ<sub>s</sub> Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub>), Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> T<sub>u</sub> ('ɔ<sup>''</sup> T<sub>ɜ</sub>  
A-yeu Hai, (Hmao-ndlw A-yeu), A-yeu Dao (Hmao-dang

Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub>), Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sup>ʔ</sup> ('ɔ<sup>''</sup> ɛ<sup>''</sup> Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub>), t<sup>''</sup> L<sup>ʔ</sup>  
A-yeu}, A-yeu Hxe (Hmao-chi A-yeu), three classifier

C<sup>u</sup> V<sup>''</sup> ʃ Y<sup>-</sup> Cɛ<sup>''</sup> T<sup>n</sup>, t<sup>o</sup> CT<sup>l</sup> L<sub>o</sub> t<sub>o</sub>.  
kinsmen arose A-nzhi-di, followed game came reach

5 Δ<sup>n</sup> Y<sup>-</sup> C<sub>l</sub>, C<sup>-</sup> L<sub>u</sub>. Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sub>l</sub> T<sup>'nc</sup> Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sup>ʔ</sup> ɔ<sub>u</sub>  
river A-na, Na-lu. A-yeu Hai add A-yeu Hxe were

Y<sup>-</sup> L<sup>ʔ</sup> T<sup>u</sup> ɛ<sup>no</sup> 'C<sup>ʔ</sup>. Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> T<sub>u</sub> T<sup>n</sup>  
two classifier persons use crossbow. A-yeu Dao not

t<sup>o</sup> ɛ<sup>no</sup> 'C<sup>ʔ</sup>, V<sup>'nc</sup> Δ<sup>ɜ</sup> ʒ<sub>o</sub> ʒ<sup>''</sup>.  
able use crossbow, but strength good.

ɛ<sup>ni</sup> C<sub>ni</sub> C<sup>n</sup> V<sup>''</sup> L<sub>o</sub> V<sup>''</sup> T<sup>n</sup>, T<sup>-</sup>  
time this Chinese came Chinese country, came

CT<sub>u</sub> Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sub>l</sub>, T<sup>''</sup> T<sup>-</sup> C<sup>'nc</sup> T<sup>u</sup> C<sup>'nc</sup> t<sup>''</sup>  
attack A-yeu Hai, got took hold women and children

10 ɔ<sup>-</sup> L<sub>ς</sub>. J<sup>''</sup> Δ<sup>ɜ</sup> C<sup>ʔ</sup> ʔ<sup>u</sup> ʔ<sub>s</sub> T<sub>r</sub> L<sub>ς</sub>.  
took gone. collected things all carried gone.

Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sub>l</sub> T<sup>''</sup> L<sup>ʔ</sup> CT<sup>l</sup> L<sub>o</sub> Cɛ<sub>ni</sub>. Y<sup>-</sup> V<sup>''</sup> T<sup>''</sup>  
A-yeu Hai got hunting come arrive. Chinese got

J<sup>''</sup> T<sup>''</sup> T<sup>n</sup> ɓ<sup>-</sup> 'C<sup>ʔ</sup> T<sup>'nc</sup> T<sup>-</sup>  
collected got the string cross-bow tied the

ʒ<sup>''</sup> ɛ<sup>''</sup> T<sub>r</sub> Y<sup>-</sup> Y<sup>n</sup> Δ<sup>o</sup> L<sub>ς</sub>. Y<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> ʔ<sub>l</sub>  
cabbage sour carry make one bundle gone. A-yeu Hai

T<sub>u</sub> t° Y<sup>-</sup> V<sup>"</sup> J<sup>ˆ</sup> ɔ<sup>"</sup> ɿ<sub>n</sub> ɛ<sub>n</sub> T<sup>-</sup>,  
then followed Chinese after went said as follows,

15 Δ<sup>̂</sup> C<sup>ˆ</sup> ɛ<sub>u</sub> ɔ<sub>n</sub> J<sup>ˆ</sup> ɛ' <sub>ns</sub> ɛ' <sub>ns</sub>, Y<sup>n</sup> V<sup>nc</sup> ɔ<sup>-</sup> ɿ<sup>u</sup>  
things please you whatever take, but give my

Δ<sup>°</sup> ʒ<sup>"</sup> ɛ<sup>r</sup> T<sup>'''</sup> ɿ<sup>u</sup> 'ɔ<sup>°</sup> C<sup>-</sup> ɛ<sup>no</sup> ɔ<sub>u</sub>  
bundle cabbage sour for me to night carry go

ɿ<sub>u</sub> Y<sup>-</sup> 'ɔ<sup>°</sup> C<sup>u</sup>. Y<sup>-</sup> V<sup>"</sup> ɿ<sub>n</sub> Δ<sup>°</sup> ʒ<sup>"</sup>  
boil make supper eat. Chinese said, bundle cabbage

ɛ<sup>r</sup> Ċ<sup>n</sup> ɛ<sup>no</sup> ɔ<sup>"</sup> Y<sup>-</sup> J̄ J<sup>r</sup>, ɔ<sup>-</sup> T<sup>'''</sup> C<sub>s</sub>. Y<sup>-</sup> V<sup>"</sup>  
sour this carry go do what, give to him. Chinese

T<sub>u</sub> ɔ<sup>-</sup> Δ<sup>°</sup> ʒ<sup>"</sup> ɛ<sup>r</sup> Ċ<sup>n</sup> L<sup>-</sup> T<sup>'''</sup>  
then gave bundle cabbage sour this threw to

20 Y<sup>-</sup> Λ<sub>s</sub> ɿ<sub>u</sub>.  
A-yeu Hai.

Y<sup>-</sup> Λ<sub>s</sub> ɿ<sub>u</sub> T<sub>u</sub> ɛ<sup>no</sup> Δ<sup>°</sup> ʒ<sup>"</sup> ɛ<sup>r</sup> L<sub>o</sub>.  
A-yeu Hai then carried bundle cabbage sour come

Δ<sub>s</sub> J<sup>n</sup> T̄', T<sup>"</sup> T<sup>n</sup> ɓ<sup>-</sup> 'Ċ<sup>ˆ</sup>,  
took off to pieces, got the string crossbow,

T<sup>-</sup> L<sub>nc</sub> T<sub>u</sub> ɔ<sup>"</sup> ɿ<sup>u</sup> Y<sup>-</sup> V<sup>"</sup>. Y<sup>-</sup> V<sup>"</sup> T<sub>u</sub>  
presently then went shot Chinese. Chinese then

ɛ<sup>°</sup> C<sub>s</sub> C<sup>u</sup> J<sup>°</sup> C<sup>nc</sup> T<sup>u</sup> I<sup>ˆ</sup> J<sub>s</sub> S<sup>̂</sup>, C<sub>s</sub>  
set free his company mother sons all away, he

25 T<sup>-</sup> L<sub>nc</sub> T<sup>"</sup> I<sup>ˆ</sup> L<sub>o</sub>.  
presently got bring come.

T<sub>s</sub> Ċ<sup>n</sup> Y<sup>-</sup> Λ<sub>s</sub> T<sub>u</sub> T<sup>u</sup> ɛ<sup>n</sup> T<sub>u</sub> I<sup>ˆ</sup>  
because of this A-yeu Dao descendants then brought

T<sup>u</sup> ɛ<sup>n</sup> L<sub>o</sub> Δ<sup>-</sup> T<sup>ˆ</sup> C<sub>u</sub> Λ<sub>n</sub>, L<sub>n</sub> C<sub>u</sub>. T<sub>u</sub> ɿ<sup>ˆ</sup>  
descendants come go to Tu-na-yi, Li-na. then arose

T<sup>ˆ</sup> C<sub>u</sub> Λ<sub>n</sub>, L<sub>n</sub> C<sub>u</sub> L<sub>o</sub> t<sub>o</sub> T<sup>n</sup> t<sup>ˆ</sup>. (T<sup>n</sup> t<sup>ˆ</sup> J<sub>u</sub>  
Tu-na-yi, Li-na come reach Hi-cu. (Hi-cu which

ɔ<sup>-</sup> Y<sup>n</sup> L<sup>u</sup> J<sup>ˆ</sup> J<sup>n</sup> C<sup>̂</sup>. C<sub>s</sub> t<sup>"</sup> ɔ<sub>u</sub>  
there was one classifier hole snake. they went

30 ʈʰʊ T̤, C̄ Cʰ Tʰ ʈʰʊ). Ȳ Λ̄ T̄  
blocked finish, therefore named Hi-cu ). A-yeu Dao

Tʰ C̄ T̄ J̄ Tʰ ʈʰʊ L̄ ʈ.  
descendants then arose Hi-cu came reached

J̄ ʈʰ T̄. T̄ J̄ J̄ ʈʰ T̄ C̄ Δ̄  
Gi-zeu-tai. then arose Gi-zeu-tai arrived go to

L̄ C̄ L̄ ʈ.  
Li-nu Li-zyu.

C̄ C̄ ʈ Ȳ L̄ Ȳ Λ̄ J̄ Ȳ  
time this there was one classifier man was very

35 CΔ̄. C̄ C̄ C̄ T̄ Ā T̄ Δ̄ C̄,  
fierce. relations if come wanted come go to him,

Λ̄ J̄ C̄ C̄ J̄ T̄ C̄ C̄ C̄, C̄  
family Xyu-jia if that not permit cross boat, he

T̄ T̄ J̄ J̄ L̄ Ā ʈ C̄ Ȳ V̄  
ran come stand yonder the top cliff abuse Chinese

T̄ L̄ C̄ Δ̄. T̄ T̄ L̄ C̄ C̄ ʈ  
on the bank river. wait not long he with the one

J̄ J̄ T̄ Δ̄ Δ̄ Ā 'C̄ ʈ Δ̄ L̄  
Xyu-guan sued go to Kuei-xiang reach Zheng-xiong

40 Δ̄ ʈ T̄.  
go to Zhaotung.

C̄ C̄ ʈ T̄ T̄ T̄, C̄ ʈ Ȳ  
he thus had firmness very, would like give one

L̄ V̄ ʈ T̄ C̄. S̄ ʈ  
classifier official position for him. first send

ʈ C̄ T̄ ʈ C̄, C̄ T̄ C̄ ʈ. Ȳ J̄ T̄  
thirty come take him, he not with go. after then

ʈ Δ̄ C̄ T̄ ʈ C̄ T̄ C̄ ʈ Ā J̄  
sent forty come take his whole family all

45 Ā Δ̄ ʈ T̄ L̄. (Ȳ T̄ Ȳ L̄ T̄ J̄  
escorted go to Zhaotung. (of old old folk not know

┐<sub>u</sub>            I'ᵑ    ɔ'',    ʈ<sub>u</sub>    ʈ<sub>n</sub>    ɔ<sub>u</sub>    Y' V''    T-  
that escorted go, then said that Chinese come

ɔ'                    L<sub>ḱ</sub> ).  
carried off gone).

L<sub>ḱ</sub>    T''    Y<sup>n</sup>    J<sub>nu</sub>    J'⁻ Ā    ʈ<sub>u</sub>    ʈ''    Δ, L<sub>u</sub>  
gone get one year full then from Zheng-xiong

S<sup>r</sup>                    L<sub>o</sub>    C┐<sub>nu</sub>    L<sup>n</sup> C<sup>u</sup>,    C<sub>ᵑ</sub> ʈ''    Ē T<sup>n</sup>,    ǁ<sup>2</sup>  
returned came arrived Li-nu, them brothers, left

50 C<sub>ᵑ</sub>    T<sup>u</sup> T<sup>o</sup>    ʈ''    L<sup>n</sup> ʈ<sub>ᵑ</sub>    ʈ<sup>nc</sup>.    'ɔ° CT<sub>u</sub>    Ī  
his soldiers at Li-zyu completed. night about to

┐<sub>ᵑ</sub>            T<sub>ḱ</sub>,    C<sub>ᵑ</sub> ʈ''    Ē T<sup>n</sup>    ʈ<sub>n</sub>,    V'' ʈ<sub>u</sub>    T<sub>u</sub>  
sleep finish, they brothers said, official come

┐<sub>ᵑ</sub>    V<sub>u</sub>    Ā    Ḃ    3'',    Ḃ V<sup>nc</sup>    ʈ<sup>'nc</sup>    ┐<sub>ᵑ</sub>    ʈ<sup>n</sup>  
sleep at here very good, but place sleep not

3''.    Ḃ V<sup>nc</sup>    ʈ<sup>r</sup>    ɔ<sub>u</sub>    Y'    V'' ʈ<sub>u</sub>    ʈ<sub>n</sub>,    ʈ<sub>u</sub>  
good. but the one who make official said, only

Ā    Y' C<sub>ḱ</sub>    J<sup>n</sup> ʈ',    T'    3''    T<sub>ḱ</sub>.    'ɔ° CT<sub>u</sub>    C<sub>ᵑ</sub>  
want straw millet only good finish. night he

55 ʈ<sup>'nc</sup>    Y'    L<sup>u</sup>    C<sup>nc</sup>    V<sup>ᵑ</sup> C┐<sub>o</sub>.    ʈ''    T'    C<sub>ḱ</sub>  
took two classifier silver covered in the straw

J<sup>n</sup> ʈ'    ʈ<sup>nc</sup>.    ʃ    C<sup>o</sup> ʈ'    ʃ    T<sub>ḱ</sub>    T<sub>n</sub>  
millet completed. rise early rise go out cross

Δ<sup>n</sup>    L<sub>ḱ</sub>    T<sub>ḱ</sub>.  
river gone finish.

ʈ<sup>ᵑ</sup>    C┐-    T' L<sub>nc</sub>    J''    Y' C<sub>ḱ</sub>    J<sup>n</sup> ʈ',    J<sub>o</sub>  
master house presently gathered straw millet, saw

Y'    L<sup>u</sup>    C<sup>nc</sup>.    T' L<sub>nc</sub>    ʈ<sup>no</sup>    ʃ<sup>ᵑ</sup>  
two classifier silver. presently carried chased

60 Y' J'ᵑ    ʈ<sup>n</sup>    Δ'    'ɔ'' Δ<sub>ḱ</sub>    J<sup>ᵑ</sup>    C┐-,    I'ᵑ  
behind caught go to Hmao-yang bottom house, call

t. V" t. J' D". V" t. T<sup>u</sup> T<sup>o</sup>  
follow official behind go. official the soldiers

Λ L. C<sub>u</sub>, t<sup>r</sup> V" t. T<sup>n</sup> E<sub>u</sub>, C<sub>o</sub> Λ<sub>n</sub>  
wanted come ask, the official not allow, himself

L. C<sub>u</sub> J<sub>u</sub> C<sup>u</sup> Y<sup>-</sup> J<sup>r</sup>. t" T<sub>n</sub>, V" t. T"  
came ask is matter what. they said, official got

I<sup>2</sup> Δ<sup>o</sup> C<sup>o</sup> C<sup>n</sup> E<sup>nc</sup>, C<sup>-</sup> J<sup>n</sup> E<sup>no</sup> L.  
leave thing this completed, therefore we bring come

65 L<sup>o</sup> Y<sup>-</sup> J<sup>o</sup> T<sup>-</sup>. C<sub>o</sub> T<sup>-</sup> L<sup>nc</sup> T<sub>n</sub>, C<sup>n</sup> J<sub>u</sub> J<sup>u</sup>  
chase behind come. he presently said, this is I

T<sup>u</sup> E<sup>no</sup> L. T<sup>''</sup> D<sub>n</sub>. t" T<sup>-</sup> L<sup>nc</sup> S<sup>r</sup>  
all bring come for you. they presently returned

L. Δ<sup>-</sup> C<sup>o</sup> L<sub>o</sub>. (T<sub>o</sub> C<sup>u</sup> J<sup>o</sup>, t<sup>r</sup>  
come go to house gone. (after afterwards, the one

V" t. C<sup>n</sup> Δ<sup>-</sup> S<sup>o</sup> T<sub>o</sub> L<sub>o</sub>, E<sub>n</sub> T<sup>n</sup>  
official this go to side which gone, thus not

'C<sup>o</sup> T<sub>o</sub>).  
hear finish).